

**אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה
קליימאַנט באַפֿרײונג**



**Workers'
Compensation
Board**

PO Box 5205, Binghamton, NY 13902-5205

WCB פֿאַל נומער(ו)	קליימאַנט נאָמען (פֿאַרדרוקן)
קליימאַנט גײק אַדרעס	

נאָך איבערקוקן און אונטערשרײבן דעם לעצטגילטיק אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה, קליימאַנט דאַרף פֿולשטענדיקן דעם דאָקומענט. כדי צו אײלן דעם פּראָצעס פֿון הסכמה, דעם דאָקומענט דאַרף זײן פֿאַרגעלייגט צום באַרד צוזאַמען מיט דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה (פֿאַרמע C-32). זעען אונטן פֿאַר מער אינפֿאָרמאַציע וועגן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה החלטה פּראָצעס.

באַמערקונג: איר אָפּלייקענערן אײער רעכט פֿאַר צוקונפֿטיקע אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג בענעפֿיטס. עס איז וויכטיק אַז איר זאָלן איבערקוקן און פֿאַרשטיין די אינפֿאָרמאַציע אונטן.

1. אָפּשאַצונג און באַגײטיקונג: דעם באַרד וועט איבערקוקן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה און באַשלאָסן צי עס קען זײן באַוויליקט אָן אַ פֿאַרהער. אויב דעם באַרד באַשלוס אַז די הסכמה קען זײן באַוויליקט אָן אַ געהער, אַ געלייגט באַשלוס וועט זײן געשיקט צו אַלע פֿאַרטייען רעקאָמענדירן זײ פֿון די הסכמה דאָטע ווען עס דאַרף זײן פֿאַרגעלייגט צום באַרד, און די דאָטע ווען, אויב קײן פֿאַרטיי גײ אַרויס פֿון די הסכמה, די באַגײטיקונג ווערט לעצטגילטיק. אויב דעם באַרד באַשלוס אַז מען דאַרף אַ געהער איידער דעם באַגײטיקונג, אַלע פֿאַרטייען וועלן באַקומען אַ באַמערקונג פֿון צײט, דאָטע און פּלאַץ פֿון געהער. די הסכמה וועט דאַרפֿן זײן פֿאַרגעלייגט אין דאָטע פֿון געהער. נאָך דעם געהער, אויב קײן פֿאַרטיי גײ אַרויס פֿון הסכמה, די פֿאַרטייען וועלן באַקומען אַ באַמערקונג פֿון באַשלוס וואָס אַנווייז אַז די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד.

2. רעכט פֿאַר צוריקציען: אַלע פֿאַרטייען פֿון הסכמה האָבן צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע ווען דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה דאַרף זײן פֿאַרגעלייגט צום באַרד זיך צוריקציען פֿון הסכמה.

3. פֿאַרענטפֿערונג טשעק: די פֿאַרזיכערונג טרעגער האָט צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע די באַגײטיקונג פֿון הסכמה ווערט לעצטגילטיק אײך צו שיקן דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק, סײַדן אַ פֿאַרטיי פֿאַרלייגט אַ שריפֿטלעך באַמערקונג זיך צוריקציען.

4. שטראַף: אויב דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער שיק ניט (פֿאַסטמאַרק) דעם פֿאַרענטפֿערונג במשך צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע די באַגײטיקונג פֿון הסכמה ווערט לעצטגילטיק, איר מעג בעטן אַז דעם באַרד אָפּשאַצט אַ שטראַף קעגן דעם טרעגער.

5. לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו: ביטע געדענקט אַז אײנס דעם צען (10) טעג צוריקציען פּעריאָד פֿון די דאָטע ווען די הסכמה דאַרף זײן פֿאַרגעלייגט האָט איז אַריבערגעגאַנגען און די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד, די הסכמה איז לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו אין די פֿאַרטייען פֿון אינטערעס.

6. ענדערונג: נאָך דעם באַרד אַרויסגעב אַ באַמערקונג באַשלוס באַוויליקן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער, די הסכמה קען זײן געענדערט בלויז ביים הסכמה פֿון אַלע פֿאַרטייען און באַגײטיקונג פֿון דעם באַרד.

7. מעדיקאַל: סײַדן די הסכמה דערלויבט צוקונפֿטיקע מעדיקאַל בענעפֿיטס, קײן צוקונפֿטיקע מעדיקאַל הוצעות באַצויגן מיט אײער קליים וועל ווערן אײער פֿאַראַנטוואָרלעכקײט.

8. קאָמוניקאַציע מיטן באַרד: קײן קאָמוניקאַציע מיטן באַרד דאַרף אָפּשיקן אײער WCB קליים נומער.

9. Medicare אין אַ צד: אויב איר אָפּזאָגן אײער רעכט צו אײביק מעדיקאַל באַהאַנדלונג כּפֿי אָן אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה, איר דאַרפֿן באַטראַכטן וועגן Medicare אינטערעסן, און ניט עס מאַכן מעג שטעלן אין אַ סכנה אײער צוקונפֿטיקער רעכט צו Medicare בענעפֿיטס פֿאַר באַהאַנדלונג פֿון אײער אַרבעטן-פֿאַרבונדן הפֿסד. ווען נויטיק, Medicare אינטערעסן קענען זײן גענומען אין חשבון בײַ פֿעסטיקן אַ Medicare זײט באַדינג אין די הסכמה וואָז פֿעסטיקט דעם אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג קליים. אַ Medicare אין אַ צד איז אַ טײל פֿון דעם אַלגעמײנער פֿאַרענטפֿערונג וואָס איז געהאַלטן אַז גענוג צו דעקן דעם קאָסטן פֿון צוקונפֿטיקע באַצויגן מעדיקאַל באַהאַנדלונג. גײדליינס וועגן אַ Medicare אין אַ צד איז נויטיק, אַזוי ווי אויב די רעכענונג און אָנפֿירונג פֿון אַן אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג Medicare אין אַ צד, זײנען אַנטוויקלט און פֿאַרשפּרײטן בײַ דעם & Center for Medicare & Medicaid Services (CMS).

א. פֿאַרשטיי אַז אײַך פֿאַרענטפֿערט אַלע קליימז און פֿראַספּעקטיוו קליימז באַהאַנדלט אין דעם געלייגט אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה צווישן מיר און דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער און/אָדער אַרבעטגעבער, און אַז אײַנס די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד און אַ צען טעג דערוואַרטן פֿעריאָד איז דורכגעגאַנגען, די קליימז (ז) קענען ניט ווערן געעפֿנט בײַ דעם באַרד, מיר, דעם אַרבעטגעבער, דעם טרעגער אָדער קײן אַנדערער פֿאַרשטיי אין אינטערעס.

ביטע ענטפֿערט אַלע פֿראַגעס אונטן. איר דאַרפֿט טשעקן יאָ אָדער ניין פֿאַר יעדע פֿראַגע.

1. איר פֿאַרשטיי אַז קײן פֿאַרשטיי צו דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה מעג צוריקציען פֿון הסכמה איידער די באַגײטיקונג ווערט לעצטגילטיק? דאָ מייןט אַז קײן פֿאַרשטיי וואָס וויל צוריקציען דאַרף עס שריפֿטלעך מאַכן. דעם שריפֿטלעך באַמערקונג זײַך צוריקציען דאַרף זײַן באַקומט בײַ דעם באַרד במשך 10 קאַלענדאַר טעג פֿון די דאַטע די הסכמה דאַרף ווערן פֿאַרגעלייגט צום באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
2. איר פֿאַרשטיי אַז אויב קײן שריפֿטלעך באַמערקונג פֿאַר צוריקציען פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה איז באַקומט בײַ דעם באַרד, במשך 10 קאַלענדאַר טעג פֿון די דאַטע ווען די הסכמה דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט צו דעם באַרד, די הסכמה איז פֿאַרבונדן צו אַלע פֿאַרשטייען און מען קען ניט אַפֿעלירן? דאָס מייןט אַז אײַנס די באַגײטיקונג פֿון די הסכמה ווערט לעצטגילטיק, די פֿאַרשטייען פֿון הסכמה מעגן ניט נײַנזאַגן קײן טערמינען פֿון הסכמה און עס וועט ניט זײַן קײן ווייטערדיק איבערקוקן בײַ דעם באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
3. איר פֿאַרשטיי אַז אײַנס די באַגײטיקונג פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק, די הסכמה קען בלויז ווערן מאַדיפֿיצירט בײַ אַ שריפֿטלעך בקשה אונטערגעשריבן בײַ אַלע פֿאַרשטייען און באַגײטיקונג פֿון דעם באַרד? דאָס מייןט אַז ענדערונגען קענען ווערן געמאַכט צו די הסכמה, נאָך באַגײטיקונג ווערט לעצטגילטיק, בלויז אויב אַלע פֿאַרשטייען זײַנען מסכים און אונטערגעשריבן אַ שריפֿטלעך בקשה און די בקשה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
4. איר פֿאַרשטיי אַז איר דאַרפֿט ניט פֿאַרענטפֿערן אײַער קליימז? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
5. איר פֿאַרשטיי אַז בײַ פֿאַרענטפֿערן אײַער קליימז מיט אַן אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה, סײַדן די הסכמה דערלויבט צוקונפֿטידיקע מעדיקאַל בענעפֿיטס, קײן צוקונפֿטידיקע מעדיקאַל הוצעות באַצויגן מיט אײַער קליימז וועל ווערן אײַער פֿאַראַנטוואָרלעכקײט? דאָס מייןט אַז, אויב אײַער צושטאַנד ווערט ערגער אָדער איר דאַרפֿן כירורגיע, צום בײַשפּיל, און צוקונפֿט, דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער וועט ניט אויטאָמאַטיש אָדער באַצאַלן פֿאַר מער באַהאַנדלונג, מעדיצינען אָדער כירורגיע. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
6. אויב איר יעצט באַקומט וואַכנדיק צאַלונגען, איר ווייסן ווען אײַער צאַלונגען וועלן זײַך אַפּשטעלן? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
7. איר פֿאַרשטיי אַז אײַנס די באַגײטיקונג פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק אײַער פֿאַל קען ניט זײַן געעפֿנט פֿון די באַהאַנדלען קײן ענין וואָס איז אַנטשלאָסן בײַ די הסכמה? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
8. איר זײַט מסכים מיט די סומע פֿון פֿאַרענטפֿערונג און פֿאַרשטייען אַז עס איז צוגעשטעלט אַז אַ לעצטגילטיק פֿאַרענטפֿערונג פֿאַר די החלטה פֿון די ענינים אין אײַער פֿאַל? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
9. איר פֿאַרשטיי אַז קײן אויסגעצײכנט קינד אָנהאַלט ליענס וועלן זײַן אַראָפּגענומען פֿון אײַער פֿאַרענטפֿערונג און באַצאַלט אין גאַנצן ביז די סומע פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
10. איר פֿאַרשטיי אַז אײַנס די באַגײטיקונג פֿאַר דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער האָט 10 קאַלענדאַר טעג (אויב קײן פֿאַרשטיי האָט זײַך צוריקגעציען פֿון הסכמה) צו שיקן דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק? דאָס מייןט אַז אויב אײַער טשעק איז ניט געשיקט (פֿאַסטמאַרק) אין אָדער איידער דעם 10טן טאָג, נאָך באַגײטיקונג פֿון די הסכמה ווערט לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו, איר מעג בעטן אַז דעם באַרד זאָל אַפּשאַצן אַ שטראַף קעגן דעם טרעגער. אויב דעם 10טן טאָג איז אַ שבת, זונטיק אָדער געזעצלעך יום-טוב, דעם טרעגער האָט ביז דעם ווייטערדיק ביזנעס טאָג כּדי אײַך צו שיקן אײַער טשעק. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
11. איר האָט געמאַכט קײן צוגאַב, אָדער מען האָט געמאַכט קײן צוגאַבן וואָס איז ניט פֿאַרגלאַנצט אין דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה? (אויב יאָ, דערקלערט אונטן)
12. איר האָט געזען דעם באַדאַרפֿט ווידעאָ: **Settling Your Claim**? דעם ווידעאָ צושטעלט אַ דורכזום פֿון אַן אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה און זײַנע אימפּליקאַציעס. איר מעגן זעען דעם **Settling Your Claim** אין דעם פֿאַלגנדיקער לינק: www.wcb.ny.gov/section-32. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)

דערקלערונג(ען):

איר האָלט דעם _____ טעג פֿון _____, 20____, לויט די שטראַפֿן פֿון פֿאַלשע שבוּעה לויט די געזעצן פֿון ניו יאָרק, וואָס מעגן אַרײַננעמען אַ געלטשטראַף אָדער תּפֿיסה, אַז דאָס ווייטערדיק איז אמתדיק, און איר פֿאַרשטיי אַז דעם דאָקומענט מעג זײַן פֿאַרגעלייגט אין אַן אַקציע אָדער פֿאַרהאַנדלונג אין אַ געזעצלעך געריכט.

קליימאַנט אונטערשריפֿט _____ דאַטע _____

איר דערמיט אַז עדות אַז:

1. איר רעפּרעזענטירט דעם קליימאַנט, _____.
2. איידער די אויספֿרינג פֿון WCL § 32 ווייווער הסכמה (הסכמה), מען האָט באַטראַכט וועגן די אינטערעסן פֿון Medicare באַצויגן צו צוקונפֿטידיקע מעדיקאַל באַדינונגען און אויב די הסכמה דאַרף אַרײַננעמען אַן אַרבעטער פֿאַרזיכערונג Medicare אין אַ צד. איר האָב דיסקוטירט די נויטיקייט צו באַטראַכטן Medicare אינטערעסן מיט מײַן קליינט.
3. איר האָב איבערגעקוקט די הסכמה קענעקוטעד בײַ מײַן קליינט און פֿאַרגעלייגט צו דעם באַרד פֿאַר באַגײטיקונג, און האָב דערקלערט אַלע שטריכן פֿון הסכמה צו מײַן קליינט, אַרײַנגענומען דעם פֿראַל וואָס די הסכמה, אויב באַוויליקט, וועט האָבן אײַבער מײַן קליינט רעכט צו ווייטערדיק שלעניש באַצויגן מעדיקאַל באַהאַנדלונג.
4. איר האָב צוגעשטעלט מײַן קליינט מיט די מעגלעכקײט צו מאַכן פֿראַגעס וועגן די הסכמה און האָט געענטפֿערט די פֿראַגעס אויף וויפֿל איר ווייסן.
5. איר האָב געראַטן מײַן קליינט וועגן די סומע פֿון איר קלער צו בעטן פֿון די לײַזונגען טײל פֿון די הסכמה, און איר האָב דערקלערט צו מײַן קליינט אַז דעם אַפּצאַל איז באַזירט אויף דעם צײַטפּלאַן באַווײַזן אין WCL אַפּטיילונג 24(2)(f).
6. איר האָב, אויף וויפֿל איר ווייסן, דעראַנגען און באַשטימט אַז מײַן קליינט פֿאַרשטייט אין גאַנצן די טערמינען פֿון הסכמה, דעם פֿראַל די הסכמה וועט האָבן אויף איר/אויב באַוויליקט, און אַז מײַן קליינט איז אַרײַנגעגאַנגען אין הסכמה פֿון איר/זײַן אייגענער פֿרײַ ווילן.
7. עס זײַנען ניט דאָ אויסגעצײכנט ענינים אין די קליימז (ז) וואָס זײַנען ניט אין גאַנצן אַנטשלאָסן בײַ די טערמינען פֿון די הסכמה, אחוץ בײַ די ענינים איינגעלעזט עפֿן בײַ די הסכמה.
8. איר האָב, אויף וויפֿל איר קען, דעראַנגען און באַשטימט אַז דעם אַדרעס פֿון מײַן קליינט אין זײַט איין פֿון דעם דאָקומענט איז דעם קליימאַנט גײַך אָדרעס, און אַז דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק דאַרף זײַן געשיקט צו דעם אָדרעס.

פֿאַרזיכערן נאָמען פֿון אַדוואָקאַט _____ דאַטע _____